

## Amtl. Liste der Badegäste und Fremden des Nordseebades Juist

Erscheint während der Badezeit wöchentlich zweimal, Anfang und Ende der Saison nur einmal. — Bezugspreis: 3.50 RM. — Einzelne Nummern sind bei den Herren Fritz Henning Frau H. Neukirchen Wwe. (Kurhaus-Bazar), Firma C. Jaacksch, Zigarrengeschäft, Buchhandlung H. Arends, Ludwig Mölk, Strandbuchhandlung, Reise- und Verkehrsbüro Behrends, Herm. Hellner zu haben. Preis der Einzelnummer 20 Pfg. Geschäftsstelle: Otto G. Soltan, Buchdruckerei, Norden, Fernsprech-Anschluß Nr. 2219

Nr. 20

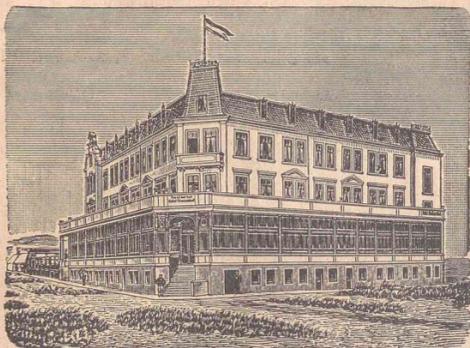
Juist, den 4. Oktober 1930

31. Jahrgang

Die geehrten Kurgäste und Fremden werden gefälligst um **recht deutliche** Angabe des Namens und Titels ersucht. Nachdruck der Liste ist nur mit Genehmigung der Verlagshandlung gestattet.

### Hotel Friesenhof

Nordseebad Juist



19

Treffpunkt der guten Gesellschaft

#### Amtliche Liste der bis zum 1. Oktbr. angemeldeten Kurgäste und Fremden.

|  |                     |
|--|---------------------|
| Addicks, Carola, Krankenschwester, Dortmund            | Hotel Itzen         |
| van Aabel, Dr. Peter, Kaufm., Düsseldorf               | Hotel Itzen         |
| Becker, Pfarrer, Herbronn b. Paderborn                 | Paxheim             |
| Berendt, Ernst, Kaufm., mit Frau, Osnabrück            | Hotel Fresena       |
| Berkenkamp, Postdirektor, mit Tochter, Minden i. W.    | Hotel Itzen         |
| Böhmer, Reg.-Rat, Detmold                              | Hotel Friesenhof    |
| Chamay, Wilh., Lokomotivführer., Dortmund              | Pension Riedel      |
| Dempwolff, Otto, Oberleutn. a. D., Osnabrück           | Hotel Friesenhof    |
| Döring, Cläre, Altenbögge                              | Hotel Worch         |
| Engelke, Heinz und Emmy, Schüler, Wahnebergen          | Haus Eckart         |
| Focke, Wilhelm, Maler, Bremen                          | Haus Eleonore       |
| Franke, Heinrich, Katasterdirektor, Münster            | Hotel Worch         |
| Friedrich, Fräulein Maria und Martha, Rheine           | Peterhof            |
| Geisthövel, H., stud. cand. theol., Bielefeld          | Paxheim             |
| Geser, Rech., Dechanpfarrer, Tirnisowa, Rumänien       | Paxheim             |
| Glasmeier, Frau Maria, mit 2 Kindern, Velen i. W.      | Hotel Worch         |
| Günther, Martha, Dresden-Blasewitz                     | Strandhotel Kurhaus |
| Halbach, Frau Elis., Wuppertal-Barmen                  | Pension Edelweiß    |
| Heidenreich, Paul, Buchdrucker, mit Frau, Berlin-Britz | Villa Erika         |
| Herzog, Fritz, Kaufm., Düsseldorf                      | Pension Riedel      |
| Hirschel, Hans, Kaufm., Berlin-Wilmersdorf             | Villa Erika         |
| Holstein, Karl, T.-R.-Insp., mit Frau, Münster i. W.   | Haus Riepen         |
| Hurck, Franziska, Lehrerin, mit Kusine, Münster        | Villa Nordsee       |
| Huth, D., Pfarrer, Oberhausen                          | Paxheim             |
| Kahle, Dr. med. K., mit Frau, Göttingen                | Hotel Rose          |
| Kallius, Dr. med. H. U., Münster                       | Hotel Friesenhof    |
| Kentler, Maria, Diakonisse, Dahlhausen a. R.           | Ev. Schwesternheim  |
| Klappert, Georg, stud. chem., Offenbach a. M.          | Strandhotel Kurhaus |
| Klene, Klara, Lehrerin, Messingen, Kr. Lingen          | Paxheim             |

### Strandhotel Kurhaus Nordseebad Juist

Fernruf: Dauerverbindung über Emden. Kurhaus Juist Nr. 86  
Neu: Zentralheizung / Bäder / Fließendes Wasser  
81 Alle Zimmer haben herrliche, freie Aussicht auf das Meer.



Täglich von 4—6 Uhr Familien-Kaffee auf der See-Terrasse.  
Der Treffpunkt aller Badegäste ist der Kurhaus-Saal. Jede Woche Reunion.  
Jeden Mittwoch und Sonntag Kinderball. Die Kapelle spielt jeden dritten Tag im weissen Saal von 8<sup>1/2</sup>—10 Uhr zum Abendkonzert, von 10 Uhr ab Tanzunterhaltung.

|  |                     |
|--|---------------------|
| Köhler, Else, Damenschneidermeisterin, Plauen i. V.            | Haus Riepen         |
| Kolbe, Kaufm., mit Frau, Duisburg                              | Claassens Hotel     |
| Köring, Dr., Arzt, mit Frau, Bochum                            | Strandhotel Kurhaus |
| Linden, Frau Käthe, mit Sohn, Wattenscheid                     | Fritz Arends        |
| Löning, Hermann, Lingen (Ems)                                  | Paxheim             |
| Maaßen, Frau J., Düsseldorf                                    | Strandhotel Kurhaus |
| Mehler, Pastor, Dortmund                                       | Paxheim             |
| Menne, Fräulein Fl., Zweifall b. Aachen                        | Pension Inselrose   |
| Neumann, Lieselotte, Berlin                                    | Strandhotel Kurhaus |
| Nierhoff, A., Gerichtsassessor, Aurich                         | Hotel Worch         |
| Nierhoff, Herta, Hamm i. W.                                    | Hotel Worch         |
| Ostrop, Elisabeth, Münster                                     | Paxheim             |
| Pohlmann, Kaplan, Oberhausen                                   | Paxheim             |
| Pradel, Franz, Kaufm., Hildesheim                              | Haus May            |
| Puke, Lisb., mit Schwester, Beesten                            | Paxheim             |
| Puncher, Theodor, Juwelier, Berlin                             | Haus Carola         |
| Rau, Paul, Rechnungsrat, Ulm a. d. Donau                       | Inselhospiz         |
| Reichenau, Gerda, Düsseldorf                                   | Strandhotel Kurhaus |
| Rickmann, Vermessungsingenieur, mit Frau, Leverkusen           | Claassens Hotel     |
| Sander, Oberregierungsrat Dr. Georg, Direktor, Bremen-Borgfeld | Haus Eleonore       |
| Schulte, Wilhelm, Kaufm., Lünen                                | Wwe. Klooster       |
| Schwarz, Marga, Lehrerin, Pilsport (Mosel)                     | Paxheim             |
| Schwenker, Emilie, Fürsorgerin, Barmen                         | Haus Edelweiß       |
| Schwind, Joseph, Priester, Neuburg (Donau)                     | Paxheim             |
| Stötzer, Hedwig, Buchhalterin, Berlin                          | Pens. Inselrose     |
| Straub, Ed., Obergeringieur, mit Frau, Heringen                | Claassens Hotel     |
| Süggel, Heinr., Kaufm., Hohenlimburg                           | Haus Hook           |
| Schlettstößer, Dr. A., Forstassessor, Detmold                  | Strandhotel Kurhaus |
| Terstesse, Josef, Diplom-Ingenieur, M.-Gladbach                | Villa Carola        |
| Tiede, Frau Eva, mit Kindern, Berlin                           | Wwe. Janssen        |
| Vahlkampf, Hermann, Kaufm., Münster i. W.                      | Pension Ludwigslust |
| Vogel, Eugen, Kaufm., mit Frau, Bad Warmbrunn                  | Hotel Itzen         |
| Weniger, preuß. Oberförster, mit Frau, Hannover                | Strandhotel Kurhaus |
| Werkes, Frau Wwe. Frieda, Cloppenburg i. O.                    | Paxheim             |
| Wiedelmann, Sophie, Siegen                                     | Paxheim             |
| Wilmeroth, Else, Hotelbesitzerin, Krefeld                      | Hotel Itzen         |

Ziegler, Richard, Fabrikant, Bielefeld Villa Mathilde  
Zimmermann, Dr. jur. Fritz, Stadtrat, mit Familie, Berlin-Charlottenburg Hotel Friesenhof  
Züchner, Eugenie, Aachen Haus Lieselotte

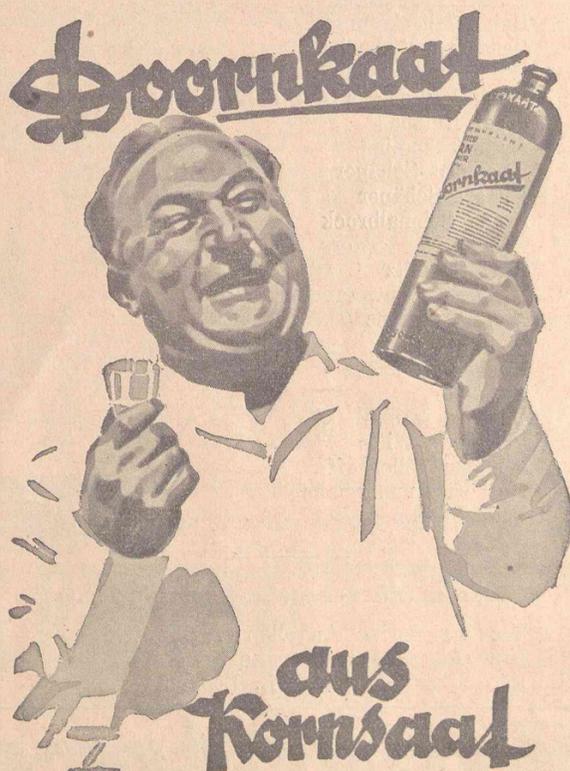
385 Personen, zusammen mit den früheren 11785.

#### Wohnungsveränderung.

Tiede, Frau Eva, mit Familie, Berlin Wwe. Wäcken

#### Kinderheim Münster.

Anneliese Alberternst  
Klementine Adorf  
Gerta Alberty  
Marg. Becker  
Frieda Becker  
Anni Becker  
Cäcilia Budde  
Cäcilia Bertels  
Hedwig Dreimann  
Lieselotte Eickenscheidt  
Doris Eickenscheidt  
Maria Engbert  
Thea Engelhard  
Marianne Gottbehüt  
Paula Grüneberg  
Käte Holtmann  
Juliana Heimann  
Inge Hünnefeld  
Marta Kehr  
Ingeborg Kreckel  
Maria Kentrup  
Maria Korte  
Ruth Köller  
Anni Krieger  
Hilde Kramer  
Lore Lackmann  
Marianne Mattenkleid



Kornsaat-Brauerei Nordsee  
Deutschlands größte Kornbrauerei, gegründet 1806

Gertrud Martini  
Elisabeth Mehling

Margret Michaelis  
Irmgard Mitjohann  
Maria Plueget  
Anna Reitermund

# Camelia

Die ideale Reform-Damenbinde  
Einfachste und diskrete Verhütung!

Das Haus für Hygiene, Körperpflege, Sanitätsbedarf,  
Seifen, Parfümerien.  
Hersteller der bewährten Lloyd-Sonnenbrandcreme  
und Lloyd-Hautfunktionsöl.  
Mediz.-Drogerie: G. Mitzscherling, direkt am Bahnhof.  
Damenbedienung!

Johanna Schlömer  
Helga Stork  
Clementine Steffens  
Charlotte Tarbeck  
Hilde Temme  
Käte Döcking  
Anneliese Vollmaring  
Margret Wiggers  
Else Wörtmann  
Mathilde Wagner  
Klara Wagener  
Maria Brummerl

## Zahnpraxis

### W. Heiler, Dentist

Telephon 41 in der Apotheke Telephon 41

Erwachsene:

Frau Brüske  
Frl. Dora Bachmann  
Frl. Selma Amnicht  
Frl. Käthe Claas  
Frl. Cäcilie Holtmann  
Frl. Grete Mehring  
Franz Beckmann  
Raimund Bäumer  
Josef Bendowski  
Heinz Blesse  
Albert Boppard  
Hubert Bucker  
Hubert Dirks  
Franz Essmann  
Heinz Engbert  
Wilhelm Frenking  
Josef Frenking  
Hermann Hettwer  
Hermann Hoffmann  
Franz Heuer  
Heinz Hörster  
Josef Gerhard  
Karl-Heinz Hellwig  
Heinrich Hilleke  
Werner Heideck  
Helmuth Jöcker  
Hermann Knappheide  
Willi Kämper  
Josef Kokenbrink  
Josef Kleinelümmen  
Heinrich Langer  
Werner Langenbach  
Franz Lohoff  
Heinz Machenbach  
Franz Linnenbank  
Heinz Mitjohann  
Bernhard Mirbach  
Willi Poggemann  
Kurt Poggemann  
Josef Ruland  
August Smolins  
Bernhard Schäper  
Hubert Schäper  
Franz Schmalbrock  
Theo Schmidergers  
Karl Schmitz  
Reinhold Schweermann  
Anton Steffens  
Paul Timpte  
Rudolf Twickler  
Tuchlade  
Gerhard Wessel  
Friedrich Witte  
Wilhelm Zellerhoff  
Herbert Zimmermann  
Paul Zurwonne

Dortmunder-Jugend-Ferienlager.

Frau Friederike Angelkorte, Dorstfeld  
Frau Anna Agatz, Dorstfeld  
Frau Elisabeth Altenhoff, Bochum

Frau Helene Brinkmann, Bochum  
Frau Klara Blanke, Bochum  
Frau Adelinde Barmeier, Bochum  
Herr Ernst Barmeier, Bochum  
Frl. Margarete Biermann, Dortmund  
Frl. Anneliese Bornkessel, Witten-Annen  
Frl. Elisabeth Böckmann, Witten-Annen  
Frl. Lilly Brechtefeld, Hagen  
Herr Hans Brauckmann, Maler, Dortmund  
Frau Hedwig Block, Dortmund  
Frau Else Block, Dortmund  
Frl. Lieschen Bastian, Steinheim  
Frau Klara Bierhaus, Dortmund  
Frau Wwe. Ida Bertram, Hagen  
Frl. Elly Beckebaum, Düsseldorf  
Frl. Herta Baukloh, Oberhausen  
Frl. Helene Brinkmann, Dortmund  
Frl. Erna Bohnert, Dortmund  
Frl. Gertrud Dahms, Berlin  
Herr Adolf Dornus, Ingenieur, Marten  
Frau Emma Döring, Dortmund  
Frau Margarete Cerwenka, Dortmund  
Frau Elfriede Cloer, Iserlohn  
Frau Marie Droste, Dortmund  
Frau Anna Dustmann, Dortmund  
Frl. Lieselotte Dickertmann, Hagen  
Frau Emile Franz, Barop  
Herr Willy Göpfert, Gelsenkirchen  
Frau Lilly Göpfert, Gelsenkirchen  
Frau Emma Gerling, Ergste  
Frau Ida Gleich, Dortmund  
Frl. Else Gronau, Glehn  
Frau Elly Grasnack, Dortmund  
Frau Hulda Hausmann, Bochum  
Frau Emilie Heenemann, Dortmund  
Frl. Margarete Hellmuth, Dortmund  
Frau Mathilde Hartmann, Dortmund  
Herr Hugo Hohmann, Hagen-Haspe  
Frl. Irma Hoffmann, Dortmund  
Frau Emmi Häger, Wickede  
Herr August Hecker, Reisender, Imigrath  
Frau Emma Hecker, Imigrath  
Frl. Friedel Heimsath, Gelsenkirchen  
Frl. Hermine Heyer, Neukirchen  
Frl. Emmi Heimann, Schwerte  
Frl. Elfriede Heimann, Schwerte  
Frl. Marta Hannes, Oberhausen  
Frau Ida Herzogenrath, Essen  
Herr Hermann Herzogenrath, Essen  
Frau Helene Hilterhaus, Mülheim  
Frau Marie Hesse, Dorstfeld  
Herr Heinrich Hesse, Dorstfeld  
Frau Ida Horstkotte, Dortmund

KUNSTGEWERBE-AUSSTELLUNG  
„IDERHOFF“  
AN DER KATHOLISCHEN KIRCHE  
NUR GUTE HANDWERKLICHE ARBEITEN  
ALLER ART 64

Frau Ida Ising, Dortmund  
Frl. Johanne Ising, Dortmund  
Frau Marianne Just, Dortmund  
Frl. Elfriede Jägermann, Hagen  
Frau Auguste Jabschinski, Bochum  
Frau Ida Kahler, Bochum  
Frau Elisabeth Kargol, Bochum  
Frl. Hedwig Kötter, Witten-Annen  
Frl. Paula Kuhn, Dortmund  
Frau Wilhelmine Krick, Dortmund  
Frl. Alma König, Iserlohn  
Frl. Berta Korte, Elberfeld  
Frl. Else Koch, Castrop-Rauxel  
Frl. Amalie Kemper, Dortmund  
Frl. Käthe Lehmann, Dortmund  
Frau Emilie Leibold, Dorstfeld  
Herr Hermann Laag, Lehrer, Minden  
Frau Minna Laag, Minden  
Frau Emilie Langer, Dortmund  
Frl. Agnes Martin, Bochum  
Frau Regina Möller, Bochum  
Frau Marta Maurer, Bochum  
Frau Emilie Müller, Dortmund  
Frau Emilie Mucher, Dortmund  
Frau Lisette Mettegang, Börnich  
Frau Marie Müller, Gelsenkirchen  
Herr Max Niehaus, Eisenbahnschmied, Barop  
Frau Auguste Niehaus, Barop  
Frau Johanna Noje, Dortmund  
Frl. Wilhelmine Neuhaus, Witten-Annen  
Herr Ernst Niggemann, Eisenb.-Ass., Bochum  
Frau Emmi Onfermann, Hagen  
Frau Milli Pradel, Oberhausen  
Frl. Elfriede Prein, Dortmund  
Frl. Elisabeth Pillhofer, Cappenberg  
Frl. Leni Pillhofer, Dortmund  
Frau Therese Purwin, Dortmund  
Frau Dorothea Pohlmeier, Ovenstädt

Frl. Mally Quast, Gelsenkirchen  
Frl. Rosel Quast, Gelsenkirchen  
Frl. Hildegard Ruhfus, Körne  
Frau Luise Rabenschlag, Dortmund  
Frau Richter, Welper-Hattingen  
Frl. Grete Röhrig, Dortmund  
Frau Laura Rehr, Dortmund  
Frl. Paula Rafflenbeul, Dortmund  
Frau Else Rohrer, Dortmund  
Frl. Irma Reinhardt, Castrop-Rauxel  
Frl. Johanna Reinhardt, Dortmund  
Frl. Emmi Reinhold, Eving  
Frl. Martha Seiffert, Dortmund  
Frau Wilhelmine Sahlhoff, Dortmund  
Herr Willi Seliger, Monteur, Dortmund  
Frau Wilhelmine Seliger, Dortmund  
Frau Emma Seiler, Bochum  
Frau Elfriede Schießler, Hagen  
Frl. Vera Schäfer, Rönsahl  
Frl. Hilde Schneider, Menden  
Herr Johannes Schneider, Anstreichermeister,  
Neukirchen  
Frau Anna Schattenberg, Wanne-Eickel  
Frau Emilie Schröder, Dortmund  
Frau Anna Stolzefuß, Dortmund  
Frl. Käthe Stockhecker, Wickede  
Frl. Friedel Starke, Dortmund  
Frl. Berta Steinkrüger, Bochum  
Frau Hanna Teichgräber, Dortmund  
Frl. Lina Voß, Hagen  
Frau Marie Velden, Dortmund  
Herr Josef Velden, Dortmund  
Frau Karoline Velden, Dortmund  
Frau Lina Wylich, Dortmund  
Frl. Hermine Westerfeld, Westerfilde  
Frau Elli Windel, Dortmund  
Frl. Selma Wurm, Oberbrügge  
Frl. Frieda Wagener, Langeleben  
Frl. Lydia Wulff, Annen  
Herr Alfred Wieske, Mechaniker, Dortmund  
Herr Richard Wöste, Dortmund  
Frau Toni Wöste, Dortmund  
Frl. Marie Wöhler, Witten-Annen  
Frl. Hermine Weißpennig, Iserlohn  
Frau Dorette Niemeyer, Dortmund  
Frau Ida Wagener, Barop  
Frau Marie Wille, Minden  
Frau Wilhelmine Augthun, Bochum  
Frau Wilhelmine Bodenhorn, Bochum  
Herr Konrad Deutsch, Bochum  
Frau Elise Deutsch, Bochum  
Schwester Maria Hülsen, Bochum  
Frl. Martha Fritsche, Bochum  
Frau Lisbeth Jazyk, Bochum  
Frau Dorchen Kau, Bochum  
Frau Auguste Kau, Bochum  
Frl. Aenne Löwenstein, Bochum  
Frl. Käthe Langen, Bochum  
Frau Emma Lobitz, Bochum  
Frau Lilli Pfeiffer, Bochum  
Frau Helene Rettberg, Bochum  
Schwester Maria Steeg, Bochum  
Frl. Elise Bender, Oberbrügge  
Frau Trümpler, Dortmund

NORDEN  
CENTRAL-HOTEL

Clublokal des A. D. A. C.

Central-Heizung. Fernsprecher 2318. Civile Preise. Im  
Mittelpunkte der Stadt, 2 Min. vom Bahnhof Osterstraße  
nach Norddeich. Feinstes u. größtes Restaurant am Platze.  
Hält sich den besuchenden Gästen bestens empfohlen.

C. CARSTENS

Inhaber: W. Carstens

Durch Umbau bedeutend vergrößert. Bäder im Hause.  
Auto-Garage. Billiger Pensionspreis nach Uebereinkunft.

## Riedusal-Oele

nach Dr. med. Riedlin sind Ihre  
besten Freunde

Ihre Haut muß geschmeidig sein, um  
Luft, Sonne, Wasser, Gymnastik für  
die Gesundheit Ihres Körpers richtig  
aufzunehmen. Riedusal-Hautöle sind  
darin schon erprobt. / Machen auch  
Sie einen Versuch.



◆ In der Apotheke und den hiesigen  
Drogerien erhältlich, sonst durch  
Chem. pharm. Fabrik Göppingen.

# Konditorei u. Café „Westend“

Ecke Billstrasse, erste Konditorei am Platze

Täglich große Auswahl in frischem Kaffee-, Tee- und Weingebäck. Spezialität: Eis und Eisgetränke. Bestellungen auf Torten usw. werden prompt  
ausgeführt. Konditorei mit elektrischem Betrieb. Eigene Kühl- und Gefrier-Anlagen. Neuzeitliche Radio-Anlage. Fernsprecher Nr. 76

# Asbooth Wroot

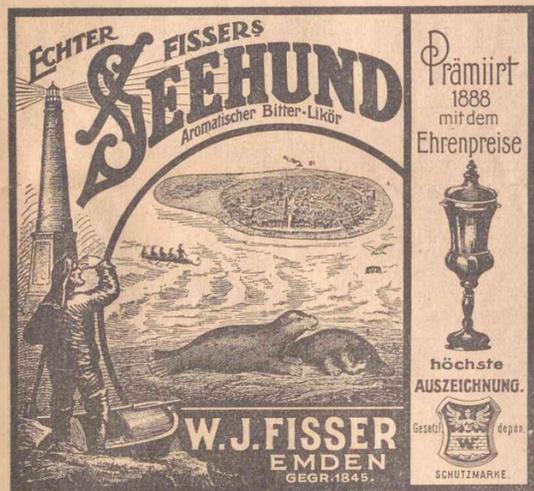
**R. Freericks H.R. de Boer Nachf. Norden**  
 Fernruf Nr. 2022 25 Am Markt 9  
**Holz- und Baumaterialien :: Säge- und Hobelwerk**  
 Lager in sämtl. Bauhölzern sowie Tannen- u. Kiefern-Fischlerhölzern, Sperrplatten

Foto-Arbeiten, Strandaufnahmen  
**Fotohaus**  
**Walter Brunke**

1900  1930

Strandstraße und Wilhelmstraße  
 Erstes und ältestes Geschäft

**Photograph J. Dreesbach**  
 Ältestes Geschäft am Platze  
 empfiehlt sich zur Ausführung erstkl. Strandaufnahmen  
 Spezialität: Künstlerische Strandaufnahmen von Juist  
 in großer Auswahl. Alle Arbeiten  
 für Amateure prompt und sauberst.  
 Verkauf von Platten, Films etc.



**ECHTER FISSER'S SEEHUND**  
 Aromatischer Bitter-Likör  
 Prämiiert 1888 mit dem Ehrenpreise  
 höchste AUSZEICHNUNG.  
**W. J. FISSER EMDEN**  
 GEGR. 1845. SCHUTZMARKE.

„ muß jeder Badegast getrunken haben“



**S. MARKE SALAMANDER**  
**Qualitäts-Schuhwaren**  
 Marke Salamander  
**Joh. W. Janssen, Norden**  
 Hindenburgstraße 83  
 Fernruf 2135  
 Reparatur-Grosswerkstätten

**H. D. van Stipriaan Wwe., Norden**  
 Fernruf 2471 Begründet 1876 Brückstraße 22/23  
**Chemische Wäscherei**  
**Dampf-Färberei**  
**Plisseebrennerei**  
 Saubere Arbeit Schnellste Rücklieferung

**Erstes Konfitüren-Geschäft am Platze!**  
**Pralinen und Schokoladen**  
 in großer Auswahl  
**Prima Tee- u. Kaffeesorten**  
 empfiehlt das Spezialgeschäft von  
**Bernhard Hollander**  
 Strandstrasse 17 Fernsprecher Nr. 34  
**Große Auswahl in Ansichtspostkarten**

**Geschwister Janßen**  
 Spezial-Stickereigeschäft \* Spitzenanketten  
**NORDEN, MARKT 67**  
 Eigene Anfertigung elegantester Stickereien

**Bäckerei / Konditorei / Café**  
**H. O. HABBINGA**  
 neben Hotel Itzen  
 empfiehlt  
 täglich frische Back-  
 und Konditorwaren  
 Bestellungen werden prompt zu billigst gestellten  
 Preisen ausgeführt

Halte den geehrten Kurgästen meine  
**Bahnhofswirtschaft**  
 bestens empfohlen. Gemütliches Lokal.  
 Gut gepflegte Biere. Gute Weine. Auf-  
 merksame Bedienung. Reelle Preise.  
 Auskunft über Reiseverbindung wird  
 gern erteilt.  
**Gerhard Rose**  
 Besitzer der Pension „Inselrose“. Telefon 25.

Kolonialwaren, Delikatessen  
 Eisenwaren, Kohlenhandlung  
**J. de Vries & Co.**  
 Fremdenzimmer 36 Zelte-Vermietung

Goldwaren \* Uhren \* Optik  
 Reparaturen prompt und billig  
**Bernhard Hollander**  
 Strandstrasse 17. Fernsprecher Nr. 34.  
 Lager in Gold und Silber  
 Filigran-Schmuck  
 Getriebenes Altsilber  
 Echte antike Möbel, Uhren u. Zinnsachen

Bringe meine  
**Wäscherei**  
 mit elektrischem Betrieb  
 den geehrten Badegästen  
 in empfehlende Erinnerung  
 Saubere und reelle Bedienung  
 Eilwäsche innerhalb 24 Stunden  
**Frau H. Schiffer**  
 Gegründet 1884  
 Friesenstrasse 1

**HOTEL ITZEN \* HAUS BRACHT**  
 Ruhige Häuser ersten Ranges // Fließendes Wasser (warm und kalt)  
 Zentralheizung  
 Fernruf Nr. 84  
 Besuchtestes und beliebtestes Bier- und Weinlokal ohne Musik / Ia Dort-  
 munder und Münchener Biere / ff Weine / Ganz vorzügliche Küche  
 Mittag- und Abendessen im Abonnement zu ermäßigten Preisen. / Ganzjährig geöffnet  
**Eigene Gespanne zu Lustfahrten nach den Muschelfeldern**  
**Bill-Domäne usw.**

**Schuhhaus T. Doyen**  
 Schuhmachermeister 45  
**Nordseebad Juist :: Wilhelmstraße 48**  
 empfiehlt sein reichhaltiges Lager in allen Sorten Schuhen  
 Spezialität: Strandschuhe Reparaturwerkstatt

**Domäne «Loog»**  
 Herrlicher Ausflug durch die Dünen  
 oder vom Strande aus!  
 Kaffeewirtschaft, frische Milch von  
 eigenen Kühen, Milch in Satten usw.  
 Kräftiger bürgerlicher Mittagstisch.  
 Aufmerksame Bedienung.  
 Billige Preise.  
 Fernruf 50  
 Wagen für Lustfahrten.

Machen Sie eine Lustfahrt zur Nachbarinsel, dann  
 versäumen Sie bitte nicht, das  
**Hafenrestaurant und Café**  
**„Zur Wartehalle“ in Norderney**  
 zu besuchen. Direkt an der Landungsbrücke. Kalte  
 und warme Speisen und Getränke zu jeder Tageszeit.  
 ff. gepflegte Biere.  
**Inh.: Frau M. Visser, verw. Schuchardt**  
 Telefon 216

**H. G. Koch**  
 Claas Oldewurfel Nachf.  
 Manufaktur-Modewaren  
 und Aussteuer-Artikel  
 Spezial-Abteilung in  
 Damen- und Kinder-  
 Konfektion  
**NORDEN**  
 Hindenburgstraße 48  
 Telefon 2093

**H. Wessels**  
 Norden, Westerstr. 87, Fernruf 2140 Norderney, Fernruf 338  
**Rind-, Kalb-, Hammel- und Schweineschlachtereie**  
**Beste Bezugsquelle für**  
**Fleisch- u. Wurstwaren**  
 Eigene Kühlanlagen ff. Aufschnitt  
**IDA NESSO, NORDEN** Hindenburg-  
 straße 110  
 Erstes und größtes Spezial-Putzgeschäft am Platze  
 bietet ständig reiche Auswahl modernster Damenhüte in  
 allen Preislagen. Neuheiten in Reischüten, Strandkappen,  
 Mützen, Schals, Handschuhen und seidene Strümpfen

**P. Fritsche, Norden**  
 Töpfer- und Ofensektermeister  
 Kl. Neufstraße :: Fernruf 2129  
**Oefen und Herde**  
 Fabrikation  
 transportabler Kachelofen  
 Versand nach allen Orten  
**Wand- und Fußbodenfliesen**  
 Umbau - Reparatur - Reinigung

Das  
**Vereinshaus**  
 in Norden, am Markt  
 bietet Reisenden ein  
 billiges, gutes Logis und  
 Beköstigung  
 Auch schöne Einzel- u. Doppelzimmer  
 in dem damit verbundenen Hospiz  
 Anmeldungen erwünscht

# Elegante Herren-Bekleidung

in unübertroffener Auswahl.

**Spezial-Abteilung: Qualitäts-Schuhwaren**

Allein-Verkauf der Marke Mercedes.

**Anerkannt billige Preise!**

## T. F. Damm.

Fernsprecher 2328

Norden

Fernsprecher 2328

Auswahlsendung gerne zu Diensten

**Ostfriesische Bank Norden**  
Filiale d. Oldenburgischen Spar- & Leih-Bank  
Fernsprecher Nr. 2457

Ausführung aller bankmäßigen Geschäfte  
Kostenlose Aufbewahrung von Saisongeldern

**Geschäftsstelle Juist**

J. Wiers, Wilhelmstraße 2  
Fernsprecher Nr. 89

**Färberei und Wäscherei**

**Barghoorn · Emden**

*färbt, reinigt  
plüßiert, wäscht*

40

Annahmestelle für Juist

**Ed. Schmidt**

Strand-Badeartikel

Jeder Auftrag wird sofort nach Erhalt in Arbeit  
genommen und schnellstens zurückgeliefert

Ausschank in sämtlichen Hotels, Gifftbude Claassen  
Pabst Strandhalle

Der delikate,  
angenehme Geschmack

unserer dauererhitzten, tiefgekühlten Voll-  
milch, dauererhitzten tiefgekühlten Sahne  
und Tafelbutter aus pasteurisierter Sahne  
erhält uns unsere Stammkundschaft und  
erweitert unseren Kundenkreis stetig.  
Die neuzeitliche Reinigung, Entlüftung, Dauer-  
erhitzung und Tiefkühlung unserer Vollmilch  
macht diese erst zum

**Vollgenuß als Trinkmilch,**

jede Abneigung gegen Milchkuren verschwindet,  
Milchgenußfeinde werden begeisterte Anhänger  
beim regelmäßigen Genuß unserer Trinkmilch.

Fordern Sie stets Trinkmilch  
der Molkerei Norden.

**Molkerei-Genossenschaft „Norden“**  
e. G. m. u. H., Norden

Vertriebsstelle Juist:

**Milchhändler Müller, Strandstraße.**

Verkaufsstellen unserer Molkerei-Tafelbutter in Juist:  
J. de Vries & Co., G. P. Schmidt, Wilhelmstraße.

**Ludwig Oldewurtel, Norden (Ostfr.)**

Postfach Nr. 57 :: Markt 2 :: Gegründet 1890 :: Fernruf Nr. 2329  
beliefert seit 40 Jahren Hotels, Pensionen und Großküchen  
mit Feinkost sowie sämtlichen Kolonialwaren

**Tee-Versand**

Sämtl. Lieferungen werden pünktlich u. sorgfältig ausgeführt  
Altbekanntes Haus für Lieferungen von Wild während der Jagdzeiten

**Pianos · Flügel  
Mietklaviere**

**Schallplatten-Verstärkeranlagen**

**Radio**

Verlangen Sie unverbindliche Offerte

**L. A. Rehbock**

Norden, Osterstraße 19

**Hermann Thoss, Norden**  
Fernsprecher Nr. 2373

Rind- und Schweine-Schlachtere  
Fabrik feiner Wurstwaren

**Kreis- und Stadtparkasse Norden**

**mündelsicher**

Annahmestelle Juist bei J. de Vries & Co.  
Feinkosthandlung

Fernsprecher Juist Nr. 85

Einlösung von Reisekreditbriefen — Annahme von Saisongeldern

**Gerhd. Habbinga**

Mittelstraße Schlachter Fernsprecher 29

Sämtliche Fleisch- und Wurstwaren

Alle Sorten Aufschnitt

la. Qualität

Solide Preise

Aufmerksame Bedienung

Täglicher fahrplanmäßiger Dienst  
**JUIST-NORDERNEY**  
der M. S. „ILSE“ und „WALLFRIED“

Günstige Reiseverbindungen über Norderney-Helgoland  
nach Bremerhaven, Hamburg usw. von  
Norderney mit Dampfern des Norddeutschen Lloyd, Bremen

**Veranstaltung von Tages-  
ausflügen nach Helgoland**

Sonder-Lustfahrten nach Norderney, Borkum, Delfzijl-Groningen etc  
Gesellschaftsfahrten und Extrafahrten

**Wagenfahrten nach der Bill u. den Muschelfeldern**

Auskunft über jede Reiseverbindung

Durchgehende Fahrkarten von Juist über Norderney-Helgoland  
Flugscheine, Fahrpläne, Prospekte

**Reise- und Verkehrsbüro Behrends**

Agentur des Norddeutschen Lloyd, Bremen, der Hapag-Seebäderdienst  
G. m. b. H., Hamburg und der Deutschen Lufthansa A. G., Berlin

Täglich große Auswahl in

**Konditorei- und Backwaren**

Bringe den geehrten Gästen mein im Ostdorf gelegenes

**ältestes Café am Platze**

und stets von Kurgästen gern besucht, in frdl. Erinnerung

**Besitzer: D. Schmeertmann**

Conditorei und Café

Pensionat \* Hotel

**Seeblick**

verbunden mit Café und  
Restaurant, 10 Minuten vom  
Dorfe im Dellert gelegen,  
beliebter Ausflugsort.  
Doppelte Parkett-Kegelbahn.

**Joh. Breeden.**

38

**Kurgäste! Ausflügler!**

Café und Restaurant

**Wilhelmshöhe**

Besitzer: E. Janßen

mitten in den Dünen im Ostdorf gelegen, hält  
sich den geehrten Baulegästen bestens empfohlen

Täglich große Auswahl

in frischem Gebäck

Gute Getränke. Milch

von eigenen Kühen

Aufmerksame Bedienung



Von Juist

über

**Norderney-Helgoland**

nach

**Cuxhaven und Hamburg**

In Helgoland Anschluss nach

**Westerland-Sylt**

**Amrum**

**Wyk auf Föhr**

Auskunft, Fahrpläne, Fahrkarten in

Juist: Reise- u. Verkehrsbüro Reinhd. Behrends  
Bahnhofstr.

Norderney: Volkert Fehrmann, Friedrichstr. 30

Hapag Seebäderdienst G. m. b. H., Hamburg 4

HOTEL-PENSION

**WORCH**

Inhaber: Franz Worch  
langjähriger Küchenmeister

Fernsprecher Nr. 18

Anerkannt vorzüglichen Mittag- und Abendtisch  
(auch für Gäste, welche Privat wohnen)

Bestgepflegte Biere und  
Weine nur erster Firmen

**Juister Bank**

e. G. m. b. H.

Wilhelmstraße. Telefon 47

**Kostenlose Geldaufbewahrung  
Auszahlung von Reisekreditbriefen**

**Ausflugsort Loog**

**Restaurant u. Café „Zur freien Aussicht“**

Besitzer: M. Saathoff Fernruf 33

Bequem in 15 Minuten zu erreichen. Direkt an der „Schule am Meer“  
gelegen. Herrliche Aussicht in die Dünen und aufs Wattenmeer

Gut gepflegte Biere und Getränke

Anerkannt vorzügliche Küche. Bestgepflegte

Weine erster Firmen. Mahlzeiten an einzelnen

Tischen. Reichhaltige Abendkarte.

**Bestgepflegte Dortmunder Biere**

**Claassen's Hotel und Logierhäuser**

mit gegenüberliegendem, modern eingerichtetem Logierhaus / Häuser ersten Ranges

Winter 1927/28 vollständig umgebaut und renoviert. Zentralheizung, fließend Kalt- und Warmwasser.

Das ganze Jahr geöffnet. Fernsprecher Nr. 83.

35

Gespanne zu Lustfahrten.

Druck von Otto G. Soltau, Norden. Für die Schriftleitung verantwortlich: Hermann Rose, Norden.

### Nur einen Menschen suche ich! \*)

Von Otto Promber, Dresden-Laubegast.

Ein Bettler, müde und bestaubt,  
Ein Greis, dem alles ward geraubt,  
Die Augen tief, gesurcht die Stirn,  
Mit weißem Haar, zerwühltem Hirn,  
Kam durch die Tore einer Stadt  
Und brach auf einer Bank zusammen,  
Ward kaum an trock'nen Rinden satt  
Und schien sein Dasein zu verdammen,  
Indem er rief: „Ja, schaut auf mich!  
Nur — einen Menschen suche ich . . .“

Ihr fragt nach meinem Lebenslauf?  
Als armer Findling wuchs ich auf.  
Zerprügelt ward mein schwacher Leib. —  
Ich wuchs heran . . . Ich nahm ein Weib.  
Das Weib ließ schnöde mich allein . . .  
Im Zuchthaus endete mein Knabe.  
Mein Mädchen starb . . . O Höllepein!  
Der Freund stahl mir die letzte Habe.  
So liebten alle mich im Stich!  
Nur einen Menschen suche ich . . .

Ich suche einen Menschen, der  
(Arm, aber reich an eig'ner Ehr')  
Am höchste Lebensrechte wirbt,  
Für höchste Pflichten kämpft und stirbt,  
Der Unterdrückten voll Erbarmen  
Die Hand des gut'gen Herzens gibt  
Und noch im Armeisen aller Armen  
Inbrünstig seinen Bruder liebt. —  
Sind wir denn Tiger? . . . Fürchterlich!  
Nur einen Menschen suche ich . . .

„Wo ist der Eine?“ frag' ich laut.  
Wo ist der, der aufs Herze schaut,  
Den keine leere Phrasen lirt,  
Rein Feldgeschrei, kein Haß verwirrt,  
Den nicht das Gold der andern blendet,  
Der nicht vor fremder Meinung bebt,  
Der sich nach links, nach rechts nicht wendet,  
Wenn er ein hohes Ziel erstrebt?  
Du Einer, komm! — Wo find' ich dich?  
Nur einen Menschen suche ich . . .“

Da ging ein Marmeln ringsherum.  
Ein Gaffer lachte frech und dumm.  
Die andern sah'n sich fragend an.  
Ein Spender rief: „Hier, armer Mann!“  
Doch plötzlich — unterdrücktes Schrei'n.  
Ein junges Weib in Schmerzgewalten  
Sah nur des Bettlers Heil'genschein  
Und warf sich schluchzend vor den Alten.  
„Du Held! Du Kämpfer! Führe mich!  
Solch einen Menschen — such' auch ich!“

\*) Die Erlaubnis zum öffentlichen Vortrag dieses überaus wichtigen, packenden Gedichtes wird ohne Honorarforderung erteilt, muß aber schriftlich vom Verfasser (Otto Promber, Dresden-Laubegast) eingeholt werden.

### Kritische Lage der Nordsee-Saisonbetriebe.

Auswüchse des Anreizertums. — Gewerbemäßige hotelartige Zimmervermietung ohne Konzession. — Ueberhandnehmen des unkonzessionierten Ausschanks. — Die zweifelhafte Gemeinnützigkeit der sog. „Erholungsheime“.

Die Krisenstimmung in vielen Saisonbetrieben der Nordsee, die sich langsam zu einer Katastrophe gestaltet, hat den Verband der Hotels, Restaurants und verwandten Betriebe Niedersachsens e. V. veranlaßt, in ausführlich begründeten Eingaben an die zuständigen behördlichen Stellen, insbesondere an die Landräte in Wittmund, Emden und Norden, auf die bestehenden Mißstände hinzuweisen. Dabei wird hervorgehoben, daß zwar die ungünstige wirtschaftliche Lage im allgemeinen und die schlechte Saison dieses Jahres die Katastrophe beschleunigt, aber doch auch Mißstände anderer Art dazu beigetragen haben, das legale Beherbergungsgewerbe in starkem Maße zu schädigen. Während auf der einen Seite das Gaststättengewerbe als beliebtes Sondersteuerobjekt zum Weißbluten gebracht werde, werde ihm auf der anderen Seite infolge des mangelnden behördlichen Schutzes eine Konkurrenz bereitet, die mit den gesetzlichen Bestimmungen nicht vereinbar sei.

Sehr nachdrücklich wird in der Eingabe zunächst gefordert, daß die zuständigen Polizeiverwaltungen das legale Gaststättengewerbe vor der unerfreulichen Erscheinung des Anreizertums schützen, das in verschiedenen Bädern der Nordsee in diesem Jahre sich zu einer unerträglichen Belästigung der ankommenden Gäste ausgewachsen habe. Die Beseitigung dieses Mißstandes auf dem Verordnungswege sei umso dringlicher, als dadurch ein Zustand beseitigt werden solle, der nicht nur das Gaststättengewerbe schädige, sondern darüber hinaus das Ansehen und den Ruf des Bades beeinträchtige.

In der Eingabe wird weiter darauf hingewiesen, daß die private Zimmervermietung einen geradezu erschreckenden Umfang angenommen habe, sodas sie nicht

nur für die Hotels, sondern auch für die öffentliche Verwaltung eine schwere Gefahr bedeute. Umso mehr, so wird betont, müsse es Aufgabe der Verwaltungsbehörden sein, einem solchen unhaltbaren und ungeseligen Zustand mit allen zu Gebote stehenden Mitteln zu begegnen. Es könne keinem Zweifel unterliegen, daß diejenigen Personen, die private Zimmer hotelartig, d. h. für einen oder mehrere Tage in gewerbmäßiger Weise laufend abgeben, konzessionspflichtig seien. Die Begriffsmerkmale der Gastwirtschaft, d. h. das Beherbergen Fremder in hierzu bereitgestellten Räumlichkeiten auf kurze Zeit, lägen auch bei der privaten Zimmervermietung vor, wenn diese gewerbmäßig an fremde Personen erfolge, die sich nur vorübergehend in dem Kurort aufhalten, oft nur tageweise dort verweilen und selbst auf Verlangen zum Frühstück gegen Bezahlung Kaffee und Tee verabreicht bekommen. In dieser Form werde die private Zimmervermietung auch an der Nordsee gehandhabt. Deshalb müsse auch solchen Instituten gegenüber die Konzessionspflicht streng gehandhabt werden, da sie sonst ohne Aufsicht seien und dazu auch noch häufig ohne Steuerzahlung dem legalen Gewerbe unlautere Konkurrenz machten. Auch schon aus Gründen der Gerechtigkeit müsse der jetzige unhaltbare Zustand beseitigt werden; denn es mude doch geradezu als ein Hohn an, daß den gerade durch die Hauszinssteuer zusammengesteuerten Hotelbetrieben in den mit ihren eigenen Mitteln — nämlich den Hauszinssteuern Hypotheken — errichteten Neubauten durch Abvermietung von Zimmern Konkurrenz gemacht wird.

Mit großem Nachdruck wendet der Verband sich sodann gegen die geradezu unglaublichen Zustände, die sich bei den Pensionen und pensionsartigen Betrieben herausgestellt hätten. In diesen Betrieben, die zum Teil sogar ohne irgend eine Konzession arbeiten, würden wahllos Pensionsgäste und Passanten zwecks Verpflegung und Uebernachtung aufgenommen. Darüber hinaus würden sogar an diese Gäste, auch wenn sie nur zur Einnahme einer Mahlzeit dort erschienen, alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke in jeder Menge abgegeben. Dieser Zustand hätte den Behörden unmöglich unbekannt bleiben können und durch polizeiliche Kontrolle längst beseitigt werden müssen. Es seien z. B. in Langoog durch Stichproben in verhältnismäßig kurzer Zeit 12 Pensionsbetriebe festgestellt, die ohne Konzession alkoholfreie Getränke verabreichten. Trotzdem habe der Verband davon Abstand genommen, diese Zustände der Staatsanwaltschaft zu unterbreiten und gleichzeitig die Steuerbehörden davon in Kenntnis zu setzen, hoffe aber bestimmt, daß der Hinweis genügen werde, die Behörden nunmehr zu einem sofortigen Eingreifen zu veranlassen. Gefordert wird u. a. eine sofortige Verwarnung sämtlicher für die Vermietung von Zimmern oder den Betrieb von Pensionen in Frage kommender Hausbesitzer.

Zum Schluß wird in der Eingabe die Aufmerksamkeit der Behörden auf die Erholungsheime gelenkt, die als gemeinnützige Einrichtungen Steuerfreiheit genießen. Die Erfahrung habe gelehrt, so wird hervorgehoben, daß solche Institute sich nicht auf den zuständigen Kreis bestimmter Gäste beschränken, sondern darüber hinaus — und zwar sogar ohne Prüfung der Bedürftigkeit — andere Gäste aufnehmen und sie verpflegten. Auf diese Weise werde nicht nur dem legalen Gewerbe unlautere Konkurrenz bereitet, sondern es liege in einem solchen Gebahren auch eine Ueberschreitung der diesen Instituten erteilten Konzessionsbefugnis, die nur auf die Beherbergung und Verpflegung eines bestimmten Kreises von Besuchern beschränkt sei.

Wie insbesondere aus dem Harz und weiter aber auch aus vielen anderen Gebieten Niedersachsens berichtet wird, herrschen ähnliche unhaltbare Zustände — wenn auch vielleicht nicht in dem Umfange wie an der Nordsee — fast überall in den Bädern und Kurorten. Ueberall wird ein beschleunigtes Eingreifen verlangt, damit die jetzige Krise nicht letzten Endes zur völligen Katastrophe bei den Saisonbetrieben führt.

### Der Zuschlag.

Von Alfons Goldschmidt.

Deutschland ist das Land der Zuschläge. Schlag einen Fahrplan auf, du findest: Fahrpreise, Eizug-Zuschläge (der Jungenbruch ist gratis), Schnellzug-Zuschläge, Plakarten-Zuschläge. Immer was extra. Sie lassen dich nicht ins Theater, wenn du nicht deinen Hut abgegeben hast, was in Berlin 60 Pfennige Zuschlag kostet. Willst du, vor der Abfahrt, noch mal nach Nummer Null, kostet es 10 Pfg. Zuschlag, im Restaurant kostet's zwanzig Pfennig, die „Garderobe“ kostet auch noch was. Die Taxe ab Bahnhof kostet Zuschlag, wenn du Glück hast, außer dem Normalzuschlag noch einen besonderen Zuschlag. Nichts ist abgerundet, einmal fixiert, keinen Schritt vom schon bezahlten Wege kannst du tun ohne Zuschlag. Ueberall sind Zäune, hinter denen was besonderes ist, was nicht zum „Grundpreis“ gehört. Jedenfalls wirst du nach Strich und Faden ausgemittelt.

Hast du schon mal ein bedrucktes Steuererklärungsformular gelesen? Da ist erst mal A mit Unterabteilungen u. Unterunterabteilungen, dann kommt B ebenso und so weiter. Und dann gibts noch einen Kommentar dazu, aber des Rätsels Lösung geht dir erst auf, wenn der Vollziehungsbeamte kommt. Du hast nicht an den Zuschlag B 12 gedacht. Das rächt sich. Und so sieht denn auch der sogenannte Staatshaushalt aus, mit einem

Duzend Extraordinarien und Seiten-Kanälen und Drumrum. Auch Eugen Richter würde diese Darmverschlingungen heute nicht mehr entwirren.

Die Sache ist ja so einfach: Reicht's nicht, so sind da noch zweihundert Belastungsmöglichkeiten. Steuer auf Glazen, oder auf Hühneraugen, oder auf Gesellschaft, oder auf Einsamkeit, Steuer auf Gedanken und Gefühle, überall ist noch ein Zuschlag zu machen. Diese Verrechnungskünstler pappen immer noch was drauf, bis ein Wechselbalg dasteht, an dem sich die Finanzverwaltung selbst nicht mehr zurechtfindet. Ich glaube, in der ganzen Welt gibt es keinen Abgabentuddelmuddel wie in Deutschland: Staatszuschlag, Gemeinbezuschlag, Bräutigamszuschlag, Zuschlag gegen Ledige oder Verheiratete, Zuschlag unten und oben, in der Mitte und hinten, Zuschlag, Zuschlag, Zuschlag! Bis mal so kräftig zugeschlagen wird, daß dieses ganze Ausaugungsbarock, diese Steuerdrehfrankheit tot und beendet ist. So lange allerdings werden sie immer neue Formulare und Formulare, Karten und Kärtchen, Kontrollabschnitte und Quittungslappen in fünfzig Farben herstellen und sich sehr exakt und weise dünken, obwohl das alles nur Impotenz und Hirnverkräufung beweist.

Wie schwer wirts ihnen, die sogenannte „Preisfentung“ vorzunehmen! Sie werden's nicht tun und nicht können und nicht wollen. Lohnsenkungen dagegen werden sie mit großem Vergnügen und ganz eindeutig vornehmen. Aber gekost, sie wären bereit, die Preise zu sinken, sie würden das, sämtliche Spitzenverbände, Unterspitzenverbände und Spitzenunterverbände beschließen, dann erst würdet ihr was erleben. Denn dann würde erst der richtige Zuschlagswahnsinn ausbrechen.

Gefentker Preis, aber plus so und soviel, was wieder einen kleinen Zuschlag in der Mitte und dann noch einen am Schwanz nach sich ziehen würde, und läme jemand auf die Idee, das zusammenzurechnen, so würde er betroffen ausrufen: Es hat sich ja gar nichts geändert, der Preis ist ja am Ende derselbe geblieben, ich zahle jetzt eine niedrigere Grundtaxe, dafür aber drei Zuschläge mehr! Er bekäme einen Kommentar in die Hand gedrückt, der selbstverständlich Geld kosten und damit einen Zuschlag rechtfertigen würde. Da ist die Verpackung, die wir nicht vergessen dürfen, und da muß doch der Zwischenmann auch was verdienen, und da sind vor allem die Soziallasten und die unerträglichen Steuern, und wir verdienen überhaupt nichts, und wenn wir nicht den kleinen Zuschlag hätten, dann wär's zu Ende mit uns. Der Landwirtschaft geht's schlecht. Also schnell einen Zollzuschlag! Ihr kommt nicht aus mit den Trambahntarifen? Mal schnell einen Zuschlag her! Ihr wollt kein Roggenbrot essen, rasch einen Zuschlag aufs Weizenbrot! Ihr wollt Erwerbslosenrente, dann müht ihr erst mal was drauf zahlen! Die Wohnungen sind euch zu teuer? Da schlagen wir erst mal vier Prozent drauf und dann noch acht Prozent, damit ihr was zu rechnen habt, denn mit den „Schönheitsprozenten“, den Kohlenprozenten, der Heizflächenalkulation, der Hauszinssteuer und wer weiß mit was noch für Zuschlägen, seid ihr ja nun schon vertraut. Es ist höchste Zeit, daß ihr was zulernt.

Vor einiger Zeit erkundigte ich mich bei einem besseren Leichenbestatter nach dem Tarif für mich. Zunächst erfuhr ich, daß man nach Klassen beerdigt wird. Mich rangierte er in die dritte Klasse. Er rechnete: Grundpreis zweihundert Mark, mit zwei Berufsweinern extra zwanzig Mark mehr, schwarze Pferdebeden mit Seidenglanz macht fünfzehn Mark Zuschlag, Lorbeerbäume ab 75 Zentimeter aufwärts erfordern zwei Mark Zuschlag pro Stück, und so weiter. Erst wenn der Sarg zugeschlagen ist, kommen die richtigen Zuschläge. Von der Wiege bis zur Bahre stöhnst du in Deutschland unter solchen Schlägen, und wenn du nicht selbst zuschlägst, dann bist du eben Amboß und wirst dein Leben lang verprügelt. Du müßt sehen, daß du hinterm Schalter zu sitzen kommst, wo die Zuschläge errechnet und ein-staffiert werden. Und wenn sie nicht wollen, dann schmeißt du das Fenster zu, nimmst den Barographen 48, und nun erst recht: Zuschlag, Zuschlag, Zuschlag!

### Das Entseglische . . .

Auf einer belebten Straße der Großstadt blieb plötzlich ein etwa 35 Jahre alter Mann stehen, legte seine Rechte über die Augen und starrte wie befehen zum Giebel des gegenüber befindlichen Hauses empor.

Ein Herr, der hinter ihm hergegangen war, stellte sich ihm zur Seite und meinte höflich: „Was ist denn hier los?“

„Na dort — sehen Sie denn nicht?“

„Wo denn?“

„Dort oben — links von dem Dachfenster — ein Stück höher — gerade dort, wo der Blitzableiter übers Dach ragt —“

„Ja, — dort —“

„Na also! Grauerregend, nicht wahr? Furchtbar!“

„Aber, bitte, was geht denn hier vor?“ rief eine alte, zitternde Dame, die sich herandrängte. Zugleich blieb auch ein Soldat, ein Zeitungsträger und ein Badfisch stehen. Alle starrten wie gebannt nach der bezeichneten Stelle.

„Ha!“ rief der Mann jetzt und legte die Hand auf des Nachbarns Schulter. „Sehen Sie's endlich? Passen Sie auf! Ha! Entseglisch!“

Gleich standen zwei Duzend Menschen zusammen. „Ja,“ rief ein Junge, „ich seh's!“

„Am Gotteswillen, was ist denn geschehen?“ stieß ein nervöses Fräulein hervor.

„Dort — dort — gleich am Blitzableiter —“  
Dreißig, vierzig Menschen starrten wie hypnotisiert nach der bezeichneten Stelle . . .

Fünzig Passanten verstopften jetzt die Fahrbahn, so daß die hupenden Autos nicht mehr hindurch konnten . . .

Da, in diesem Augenblick maßloser Erregung riß der Mann ein zusammengerolltes gelbes Fahrentuch aus der Brusttasche und entrollte es mit beiden Händen blitzschnell über seinem Kopfe. Auf dem Tuche stand in knallroten Lettern: „Zizi's Zahncreme ist unbedingt die Beste!“

## Warum Ertrinkungstod?

Die leider recht häufigen Unglücksfälle, die in der warmen Jahreszeit beim Baden oder Schwimmen zustandekommen, lassen immer wieder die Frage auftauchen, was letzten Endes die Ursache des Ertrinkens ist. Die Tatsache, daß unter den 5000 Personen, die alljährlich durch Ertrinken ums Leben kommen, sich nachweislich viele gute Schwimmer befinden, gibt entschieden zu denken. Unter den Ursachen spielt — wie Dr. Heitan in der Wochenschrift „Die medizinische Welt“ nachdrücklich betont — das seelische Moment eine wichtige Rolle. Gerettete gehen häufig an, daß sie plötzlich Angst bekommen oder die Kräfte sie verlassen hätten — und diese Aussage, bekannt auf Rettungstationen, machen nicht nur schwächliche, sondern auch durchaus ovlwertige Sportsleute. Der nach erfolgter Wiederbelebung erhobene ärztliche Befund ergibt normale Organe; also muß dieses Gefühl des Verlassens psychische Voraussetzungen haben, zum Teil jugendlich wirkende Erzählungen anderer. Daneben besteht selbstverständlich auch die Möglichkeit akut einsetzender körperlicher Störungen. Hierzu gehört der Wadenkrampf, der am besten durch ruhiges Verhalten im Wasser zum Abklingen gebracht wird — ein Grund mehr, beim Schwimmen die ruhige Lage im Wasser zu üben. Auch plötzliche Reizungen des inneren Ohres, der sogenannten Bogengänge, durch kaltes Wasser — besonders bei durchlöcherterem Trommelfell — können Schwindel hervorrufen und den Schwimmer versinken lassen. Gefährlich ist dabei der Sprung vom Zehnmeter-Turm! Und endlich kann bei kranken oder kränklichen Personen auch ein Herzschlag oder ein wirklicher Schlaganfall, eine Gehirnblutung, den schnellen Tod im Wasser nach sich ziehen — weniger vielleicht durch Ertrinken als durch Ersticken. Also ein Erstickungstod, bei dem Wasser die Zufuhr von Luft verhindert. Der Ertrinkende erstickt, weil die Lungenatmung durch das umgehende flüssige Medium unterbrochen wird.

## Ueber Nährstoffe.

Alle Nährstoffe zerfallen in zwei große Klassen: Blutbildner und Wärmeerzeuger. Die Speisen, die wir im Magen verdauen, verwandeln sich in einen dünnflüssigen Brei, der ins Blut übergeht, und das Blut durchfließt dann wieder den ganzen Körper, um aus seinen Bestandteilen alles Verbrauchte im Muskelfleisch, in den Knochen, Sehnen, Bändern usw. zu ersetzen. Darum heißt es schon im Alten Testament: „Des Leibes Leben ist mein Blut.“ Zugleich aber muß im menschlichen wie im tierischen Körper eine bestimmte, sehr genau begrenzte Wärme erhalten werden (etwa 37 Grad Celsius), und das geschieht größtenteils durch Verbrennung — die allerdings nicht mit Flammen und Rauch vor sich geht, wie wenn man ein Stück Holz anzündet, aber im wesentlichen ganz derselbe Vorgang ist.

Ein Teil dessen nun, was wir an Speise und Trank zu uns nehmen, enthält vorzugsweise viel Stickstoff und

dient dazu, die Gewebe des Körpers auf ihrem Bestande zu erhalten, also Blut, Muskeln, Sehnen, Bindegewebe immer wieder zu erneuern. Der Stickstoff tritt in diesen Nahrungsmitteln in derselben Form auf wie im Weiß des Eihneries. Daher spricht man auch kurz von Eiweiß bei der Ernährung, wenn man die Blutbildung ins Auge faßt, obwohl das Eidotter wertvoller ist. Die wichtigsten Stoffe dagegen, die der Verbrennung oder der Erhaltung der Körperwärme dienen, sind Fett, Stärkemehl, Zucker. Man nennt sie insgesamt Kohlehydrate. Beide Arten sind nötig; jede Art für den einzelnen Menschen in der Menge, wie sie sowohl in pflanzlichen wie in tierischen Nahrungsmitteln durch die Lebensvorgänge des Körpers fortgesetzt verbraucht wird, also verloren geht. Beide Arten sind, wie schon gesagt, enthalten. Eiweiß z. B. steckt im Schlachtfleisch, aber auch im Getreidekorn und in der Hülsenfrucht. Fett ist nicht bloß Speck, Schmalz, Talg, Butter, sondern auch das Öl, das aus der Olive, dem Mohrsamen, der Bucheder geschlagen wird, es sitzt im Maiskorn so gut wie im Eidotter. Das Verhältnis aber, in welchem Eiweiß und Kohlehydrate in den einzelnen Nahrungsmitteln gemischt sind, ist ein außerordentlich verschiedenes. Die neue Ernährungslehre drückt die Ernährungsmerkmale in Kalorien aus und richtet das Augenmerk auf die „Vitamine“. Ein Nahrungsmittel gibt, es, das eine genaue Mischung der Stoffe enthält, wie der Körper sie bedarf: die Milch. Daher bedarf der Säugling außer der Muttermilch gar keine weitere Nahrung, um nicht bloß erhalten zu werden, sondern zu gedeihen und zu wachsen; erst wenn die Zähne kommen, das Kind anfängt zu laufen und zu sprechen, wird feste Nahrung nötig. Milch bleibt aber für alle Lebensalter eins der vollkommensten Nahrungsmittel, wenn auch der Erwachsene nicht mehr allein davon leben kann.

## Bermischtes.

Das beste Dessert ist das Obst. „Hat der Bauer viel Obst, braucht er einen Scheffel Korn mehr,“ ist eine landläufige Redensart, die, weil der Erfahrung entnommen, der Wahrheit entspricht. Sie drückt also aus, daß Obst der beste „Appetitanreger“ ist. Sein Genuß hat nun aber auch seine beste Zeit, das ist die, da es als solcher die vorteilhafteste Wirkung äußert. Genießt man es abends vor dem Schlafengehen, so schläft man gut und steht gleich mit Appetit auf, vormittags genossen, schmeckt einem das Mittagmahl sicher. Allein, am meisten braucht die Verdauung ein Unterstützungsmittel nach reichlichem Mittagstisch, besonders nach Einnahme schwerer Speisen. Das Befinden nach der Mahlzeit zeigt das Verhältnis der Magenkraft zur genossenen Speise an. Je schwerer dem Magen die Verdauungsarbeit wird, desto stärker tritt das Verdauungsfieber ein, das sich im Gefühl der Müdigkeit und im Schlafbedürfnis kennzeichnet und welches die Jugend mit ungeschwächtem Magen fast gar nicht kennt. Die Verdauung zu erleichtern, dazu dient das Dessert. Nach der Erfahrung bekommen schwere Speisen besser durch einen ausgleichenden Nachstich von Mehlspeisen, Butter, Brot, Käse, Kaffee; allein der wirksamste Jogen. „Magenschluß“ sind die Früchte. Sie benehmen das Unbehagen einer zu sehr angestregten Verdauung. Mit Recht ist es in wärmeren Ländern allgemeine Sitte, die Mahlzeit mit dem Genuß von Früchten zu beschließen. Jeder, der sich daran gewöhnt, wird nur gute Folgen davon verspüren.

Wassungen am Morgen und am Abend, häufiges Abreiben unter den Armen, an Brust, Hals, Ohren usw. sowie tägliche Fußbäder (vor dem Schlafengehen), Kopfwassungen, Nasenduschen, mehrmaliges Händewaschen (besonders vor dem Berühren der Butterbrote!), Zähneputzen schon am Abend (da sich bis zum Morgen die Speisereste zersetzen) sind bringende Forderungen, be-

sonders in der heißen Jahreszeit und sollten schon kleinen Kindern zum Bewußtsein gebracht werden. Wohlgerüche dienen nebenbei zur Verdrängung des häßlichen Schweißgeruches. Dem noch widerlicheren Mundgeruch wird durch Nette, peinliche Sauberhaltung des Mundes und öfteres Nippen von Pfefferminz Zucker entgegengearbeitet. Gegen Durst wirken kalter Kaffee, Tee, noch besser Zitronenwasser oder schäumende Wasser. Vorsicht bei Genuß von Speiseeis!

Die Tanzstunden! Etwas linksch noch, aber in ihrer Naivität doppelt entzückend, machen Gretchen, Suschen, Frieda, Marta, Trude und wie sonst sie noch heißen mögen, die ersten Tanzversuche. Sie alle haben sich die Sache leichter gedacht; so etwa wie ein zierliches Getändel, nicht aber wie eine mehr oder weniger künstlerische Leistung, bei der ein Schod strenger, nüchterer Regeln zu beachten sind! Es soll sogar vorkommen, daß des Tanzmeisters unerbittliche Strenge da und dort eine heimliche Träne fließen läßt, die erst später durch Freude und Lebenslust wieder aufgewogen wird. Doch das ist nun einmal im Leben so. Alles will gelernt sein, selbst der fröhliche Tanz! Anmut und Grazie sollen in ihm ihren Ausdruck finden. Wie mit Klügeln sollen die Damen über den spiegelnden Parkettboden dahinschweben. So verlangt's nicht nur der Tanzlehrer — nein, so verlangen's die Herren der Schöpfung. Selbst der steifste Tänzer verzeiht es seiner Dame schwer, wenn sie schlecht tanzt. Dafür gelten eben die Frauen für das „schöne“ Geschlecht. — Merkwürdig muß es mancher Mutter ums Herz werden, wenn sie zum erstenmal ihr Töchterchen in die Tanzstunde schickt. Aber vielleicht noch eigentümlicher, wenn sie zum ersten Male sieht, wie das kaum erwachsene Badfischchen in den Armen „ihres“ Herrn davonstübeht. Alte (und doch gar nicht so lang zurückliegende) Erinnerungen wachen auf; ist's denn wirklich schon so lange her, daß die Mutter selbst noch in die Tanzstunde ging? Ach ja. Und gestern fand sie wieder ein weißes Haar. Du mein Gott, wie die Jahre doch vergehen . . . Da schritt die Mutter auf. Ihr Töchterchen läßt sich hochrot und tiefaufatmend neben ihr nieder und fragt beseligt: „Mutti, — habe ich gut getanzt?“

Rechtes Schauen. Augen haben für die Nähe! Sie ist voller Wunder, wenn man die törichte Selbstverständlichkeit ausscheidet. Es ist keine Selbstverständlichkeit, daß der Apfelbaum grünt, daß der Dornenbusch seine Blütenhände ausstreckt und der Schmetterling im Sonnenschein gaukelt. Es muß nicht geschehen mit der Regelmäßigkeit der Uhr, die unter Federdruck und Federhemmung die Stunden abhaspelt, daß die Glockenblume nach Winternot wieder blaut und die Ahrenfelder nach Eisesstarre im Winde rauschen. Dahinter liegen Kämpfe, das Leben rang und — siegte. Wunder sind es, und und du nimmst sie für Selbstverständlichkeiten. Dies Ahnen des siegenden Lebens, das macht die Augen weit, das Herz dankbar, sagt das Sehnen in die Weite ein, weckt das frohe Daheimsein und schafft einen Reichtum, vor dem des Goldes Glanz verblaßt. (Gustav Schröder.)

**Persil** allein  
verwenden  
(ohne Zusatz)  
das heißt: **billig, sparsam!**  
**u. richtig waschen!**

**Hermann Neukirchen Ww.**  
Aeltestes Geschäft im Kurhaus  
Sämtliche Badeartikel  
Manufakturwaren  
Schokoladen  
Konfitüren  
Große Auswahl in Andenken aller Art. 27

Oefen u. Herde  
Haus-u. Küchengeräte  
Eisenwaren, Werkzeuge  
6 Baubeschläge  
**H. Bünting**  
Norden  
Fernruf 2375

**Modewaren - Wäsche - Badeartikel**  
für Damen und Herren  
**Strand- und Gesellschaftskleider**  
Aparte Neuheiten / Große Auswahl  
42 Keine Saisonpreise  
Badeanzüge: Marke Forma

**Willy Tiemann, Juist am Bahnhof**  
**Wo bringen wir unsere Kinder unter?**  
**Im Privat-Kinderheim Günther**  
Gegründet 1911 Fernruf Nr. 52  
Hausprospekt bereitwilligst durch 44  
Lehrerin A. Günther und Kindergärtnerin E. Günther

**Fritz Henning**  
Nordseebad Juist  
21 Größtes Geschäftshaus am Platze!  
Preiswertes Einkaufshaus für Alle!  
**Strand- und Badeartikel**  
Manufaktur-u. Modewaren  
Bekleidung  
für Damen und Herren und für die Jugend  
Badeanzüge, Badeschuhe, Badehauben in allen Größen  
vorrätig / Bademantel, Badelaken, Badehandtücher,  
Frottierhandschuhe, Strandanzüge, Strandhosen,  
Strandmützen, Strandkleider, Strandschuhe  
Strandspaten, Strandeimer. Fahnen, Anfertigung mit  
Aufschrift auf Wunsch. Spielwaren, Strandspiele, Gesell-  
schaftsspiele. Bälle, Geschenkartikel, Andenken an Juist.

**Restaurant und Café „Giftbude“**  
Herrlich gelegenes, größtes und feinstes Café direkt beim Familien-Badestrand an der Osttreppe. Freie Aussicht auf die Nordsee und das gesamte **Badeleben**. Täglich nachmittags großes **Künstler-Konzert**, abends zwangloses Zusammentreffen bei Tanz, Unterhaltung sowie besondere Veranstaltungen. **Treffpunkt** aller Badegäste und Fremden. Eintritt frei.  
Mäßige Preise. Eigene Konditorei. Vorzüglicher Kaffee. Gutgepflegte Weine erster Firmen. Mäßige Preise.  
**Spezialausschank der Dortmunder - Aktienbrauerei**